

**LUXEMBOURG**

**QUESTIONNAIRE**

Bonjour Madame, Monsieur, hei as ..... (EMQ) vun ILReS, Institut fir  
Meenungsfuerschung. Mir maachen eng Emfro iwer europäesch Themen.

Dofir misst ech elo schwätzen mat ENGER PERSOON VU LETZEBUERGER NATIONALITÉIT  
an zouar ....

(AM UFANK:) ... mam jéngste Mann (ab 15) den de Moment bei Iech am Stot as.  
(WA KEE MANN DO AS:)

... mat der jéngster Fra (ab 15) déi de Moment bei Iech am Stot as.

(SPÉIDER:)

DÉI LEIT FROEN DÉI NACH GEBRAUCHT GIN FIR D'QUOTEN FAERDEG SE MAACHEN

WA P.I. NET AN DER RICHTER KATEGORIE FAELLT:

As dann esou eng Persoun do bei Iech am Stot a kënnt ech mat hir schwätzen?  
EVENTUELL RENDEZ-VOUS OFMACHEN

\*TEXTVARS ACTIF, SEXE, AGE

\*TEXTVARS PAYS

\*INIT

\*MARK

\*DIME

\*WAITCR 10

\*END

\*INFO

ILReS MAI 1994 Euro-Flash 27

projet FL432

#### INSTRUCTIONS GENERALES

> TERMINER LA SESSION AVEC "-CLOSE"

> APRES UNE INTERVIEW INCOMPLETE OU NON-UTILISABLE  
REDEMARRER AVEC "-NEW"  
(AVEC "-END" LES DONNEES INUTILISABLES SONT GARDEES DANS LE FICHIER)

LES CLEFS

[F1] RETOUR A LA QUESTION PRECEDENTE  
[F2] CONTINUER AVEC LA REPONSE ORIGINALE  
[F3] AIDE SPECIFIQUE (RAREMENT DISPONIBLE)  
[F8] AIDE GENERALE  
[F9] UNE REPONSE OU COMMENTAIRE NON-CODIFIABLE

\*LIST 1

301: BASCHARAGE  
401: BASTENDORF  
501: BEAUFORT  
502: BECH  
402: BECKERICH  
503: BERDORF  
201: BERG  
202: BERTRANGE  
403: BETTBORN  
302: BETTEMBOURG  
404: BETTENDORF  
504: BETZDORF  
203: BISSEN  
505: BIWER  
204: BOEVANGE-s-ATTERT  
405: BOULAIDE  
406: BOURSCHEID  
506: BOUS  
507: BURMERANGE  
303: CLEMENCY  
407: CLERVAUX  
508: CONSDORF  
408: CONSTHUM  
205: CONTERN  
509: DALHEIM  
409: DIEKIRCH  
304: DIFFERDANGE  
305: DIPPACH  
306: DUDELANGE  
510: ECHTERNACH  
410: ELL  
411: ERMSDORF  
412: ERPELDANGE  
307: ESCH-ALZETTE  
413: ESCH-SURE  
414: ESCHWEILER  
415: ETTTELBRUCK  
416: FEULEN  
206: FISCHBACH  
511: FLAXWEILER  
417: FOUHREN  
308: FRISANGE  
309: GARNICH  
418: GOESDORF  
512: GREVENMACHER  
419: GROSBOUS  
207: HEFFINGEN  
420: HEIDERSCHEID  
421: HEINERSCHEID  
208: HESPERANGE  
310: HOBSCHEID  
422: HOSCHEID  
423: HOSINGEN  
513: JUNGLINSTER  
424: KAUTENBACH  
311: KAYL  
312: KEHLEN  
313: KOERICH  
314: KOPSTAL  
425: LAC HAUTE-SURE  
209: LAROCLETTE  
514: LENNINGEN  
315: LEUDELANGE  
210: LINTGEN

211: LORENTZWEILER  
 100: LUXEMBOURG-VILLE  
 316: MAMER  
 515: MANTERNACH  
 426: MEDERNACH  
 212: MERSCH  
 516: MERTERT  
 427: MERTZIG  
 517: MOMPACH  
 317: MONDERCANGE  
 518: MONDORF  
 428: MUNSHAUSEN  
 429: NEUNSHAUSEN  
 213: NIEDERANVEN  
 214: NONNERN  
 318: PETANGE  
 430: PUTSCHEID  
 431: RAMBROUCH  
 319: RECKANGE  
 432: REDANGE  
 433: REISDORF  
 519: REMERSCHEN  
 520: REMICH  
 320: ROESER  
 521: ROSPORT  
 321: RUMELANGE  
 434: SAEUL  
 215: SANDWEILER  
 322: SANEM  
 435: SCHIEREN  
 323: SCHIFFLANGE  
 216: SCHUTTRANGE  
 324: SEPTFONTAINES  
 522: STADTBREDIMUS  
 325: STEINFORT  
 217: STEINSEL  
 218: STRASSEN  
 436: TROISVIERGES  
 219: TUHTANGE  
 437: USELDANGE  
 438: VIANDEN  
 439: VICHTEN  
 440: WAHL  
 523: WALDBILLIG  
 524: WALDBREDIMUS  
 220: WALFERDANGE  
 221: WEILER-LA-TOUR  
 441: WEISWAMPACH  
 525: WELLENSTEIN  
 442: WILTZ  
 443: WILWERWILTZ  
 444: WINCRANGE  
 445: WINSELER  
 526: WORMELDANGE

\*QUESTION 1 \*NUMBER 2113 \*LIST 1

D6.  
 De Komputer hut mir nëmmen Är Telefonsnummer gin, scss wees ech näischt fwert  
 Iech. Mir brauchen awer e puer allgemeng Informatiounen fwert d'Leit déi  
 gefrot gin.  
 Kennt Dir mir soen a wéienger Gemeng Dir wunnt?

\*QUESTION 11 \*CODES 186L3 \*ADDRESS  
 \*MOVA Q11 Q1  
 \*STRAT 1001

\*QUESTION 2 \*FORMAT

D3.  
 Fir unzefänken wëll ech e puer Froen stellen zu Ärre Persoun. Wéi al sid Dir?

GENEEN ALTER AGIN \*NUMBER 24L2 \*MIN 15 Joer

KENG ÄNTWERT = 99

\*QUESTION 3 \*CODES 26L7 \*MULTI  
 \*IF [ Q2 , 99 ] \*OR Q3 [ 1 ] \*OR Q3 [ 2 ] \*OR Q3 [ 3 ] \*OR Q3 [ 4 ] \

\*OR Q3 [ 5 ]  
 \*IF [ Q2 , 15 - 24 ] \*OR Q3 [ 1 ]  
 \*IF [ Q2 , 25 - 34 ] \*OR Q3 [ 2 ]  
 \*IF [ Q2 , 35 - 49 ] \*OR Q3 [ 3 ]  
 \*IF [ Q2 , 50 - 64 ] \*OR Q3 [ 4 ]  
 \*IF [ Q2 , 65 - 98 ] \*OR Q3 [ 5 ]

\*QUESTION 4 \*CODES 33 \*SAVE AGE \*CONTROL Q3 W

\*ALTERSKATEGORIE BESTÄTEGEN ODER MAT [F1] ZRÉCK FIR SE VERBESSEREN  
 \*WANN NEIDEG MOHAKEN:

Wéi al sid Dir ongeféier, ech liesen d'Kategorien fir wann Dir wëllt.

1: 15 - 24 Joer  
 2: 25 - 34 Joer  
 3: 35 - 49 Joer  
 4: 50 - 64 Joer  
 5: 65 oder méi

\*QUESTION 12 \*CODES 193 \*ADDRESS  
 \*MOVA Q12 Q4  
 \*STRAT 1005  
 \*QUESTION 6 \*CODES 34 \*SAVE ACTIF

Sid Dir beruflech aktiv, d.h. macht Dir eng bezuelten Aarbecht?

CHOMEUREN GIN BEI DEI BERUFFLECH AKTIV MATGERECHENT, HAUSFRAEN NET.

1: beruflech aktiv  
 2: nët beruflich aktiv

\*QUESTION 14 \*CODES 189 \*ADDRESS  
 \*MOVA Q14 Q6  
 \*STRAT 1006

\*QUESTION 7 \*CODES 35  
\*IF [ Q4 , 2 - 4 & Q6 , 2 ] \*OR Q7 [ 1 ]  
\*IF [ Q4 , 1 & Q6 , 2 ] \*OR Q7 [ 2 ]  
\*QUESTION 15 \*CODES 190 \*ADDRESS  
\*MOVA Q15 Q7  
\*STRAT 1006

\*QUESTION 8 \*CODES 36 \*SAVE SEXE

D2.  
Dir sid ..

1: ee Mann  
2: eng Fra

\*QUESTION 16 \*CODES 191 \*ADDRESS  
\*MOVA Q16 Q8  
\*STRAT 1002  
\*QUESTION 100 \*CODES 37L2

D1.  
Wann de nächste Sondeg Chamberwahlen wären (WANN  
P.I. MANNER WEI 18 JOER HUET: a wann Dir kéint wíelen goen),  
fir wéieng Partei géift Dir dann wíelen?

1: DP  
2: LSAP  
3: CSV  
4: KP  
5: GAP - GLEI d1 Greng  
6: Nationalbewegung  
7: ADR (Aktionskomitee fir Demokratie a Rentegerechtegkeet= ex 5-6 Pensioun)  
96: aner Partei \*OPEN  
97: vote blanc  
98: géif nít wíelen  
99: NSP - non réponse

\*QUESTION 101 \*CODES 39

Q1.  
Dass Lëtzebuerg an der Europäescher Gemeinschaft (d'Europäesch Uníoun) ass,  
fannt Dir dat am Allgemengen ...

1: ...eng gutt Saach  
2: ...eng schlecht Saach  
3: ...weder gutt nach schlecht  
4: ...(? , keng Äntwert)

\*QUESTION 102 \*CODES 40 \*NCLS

Q2.  
Alles an allem, géift Dir soen dass Lëtzebuerg dovun profitéiert huet oder  
nít, dass et an der Europäescher Gemeinschaft (d'Europäesch Uníoun) ass ?

1: Huet profitéiert  
2: Huet nít profitéiert  
3: (? , keng Äntwert)

\*QUESTION 103 \*CODES 41

Q3.  
Sid Dir am Allgemengen ganz zefridden, éiscnter zefridden, éiscnter nít  
zefridden, oder guer nít zefridden mat der Art a Weis wéi an der Europäescher  
Gemeinschaft (d'Europäesch Uníoun) d'Demokratie fonktionnéiert ?

Géif Dir soen dass Dir ....

1: Ganz zefridden  
2: Eiscnter zefridden  
3: Eiscnter nít zefridden  
4: Guer nít zefridden ... sid  
5: (? , Keng Äntwert)

\*QUESTION 104 \*CODES 56

Q4.  
De rezente Rapport vun den Experten aus dem Sektor vun Audiovisuellen deit drop  
hin, dass eng Tax op den Kinosbílje'en oder op de Recetten vun der Publizitéit  
oder op dem Emsatz vun den Radiosstationen, oder op der Lokatioun vun Videos-  
kassetten erméiglechen géif d'Europäesch Industrie vun de Kinos- an den  
Televísiounsprogrammer an allen Länner vun der Europäescher Uníoun ze  
ännerstétzen.

Wat denkt Dir dovun? Mengt Dir dass dat eng ...

1: gudd Idee  
2: schlecht Idee ... as  
3: Weder eng gudd nach eng schlecht Idee ass (SPONTAN)  
4: Wees net

\*QUESTION 105 \*CODES 59

Q5.  
De nächste Mount sin d'Birger vun de Memberlänner vun der Europäescher  
Gemeinschaft (Europäesch Uníoun) an och d'Letzebuurger opperuf fir  
d'Memberen vun Europaparlément ze wíelen.  
Géift Dir bei dëse Wahlen (WANN DE P.I. MANNER WEI 18 JOER HUET: an wann  
Dir wíelen kéint) stämmen -secher oder wahrscheinlech - oder géift  
Dir Iech enthalten bei de Wahlen wann d'Wahlen nít obligatoresch wíeren  
an eisem Land?

1: géif wíelen-secher  
2: géif wíelen-wahrscheinlech  
3: géif wahrscheinlech nít wíelen  
4: géif secher nít wíelen

5: aner Äntwert (SPONTAN)  
6: NSP WEES NET  
\*QUESTION 106 \*CODES 63

Q6.  
Hut Dir eppes héieren oder gelies iwert d' "Livre Blanc" oder  
d' "Wäissbuch" vun der Europäescher Kommissioun zu Bréissel,  
iwert de Wuestum, d'Kompetitivitéit an d'Beschäftigung an Europa ?

- 1: Jo
- 2: Nee
- 3: (?, keng Äntwert)

\*QUESTION 107 \*CODES 64 \*NCLS

Q7.  
Mat sengem Wäissbuch ("Livre Blanc") huet d'Europäesch Kommissioun een Debat  
iwert d'Beschäftigung, de Wuestum an d'Kompetitivitéit lancéiert.  
Mengt Dir dass dat eppes déngt oder nêt ?

- 1: déngt eppes
- 2: déngt näischt
- 3: (?, keng Äntwert)

\*QUESTION 301 \*FORMAT \*NCLS

D4. Wéi al waart Dir wéi Dir matt ären ganzdeeglechen Studien opgehal hut?  
(EGAL OB MAT ODER OUNI OFSCHLOSS)

\*NUMBER 65L2 Joer

- 99 = ?, KENG ÄNTWERT
- 98 = GEET NACH AN D'SCHOUL
- 97 = AS MI AN D'SCHOUL GAANG

\*QUESTION 302 \*CODES 67L2

Dir hut gesot Dir sid .... \*? ACTIF

D5.

Wat as äR Beschäftegung?

HUEL [ F3 ] FIR WEIDER ERKLÄRUNGEN BEI DESER FRD

- 1: agriculteur, vigneron
- 2: profession libérale (Dokter, Affekot, etcetera) \*OPEN
- 3: commerçant, artisan indép. \*OPEN
- 4: cadre supérieur \*OPEN
- 5: employé, fonctionnaire jusqu'à cadre moyen \*OPEN
- 6: ouvrier \*OPEN
- 7: retraité (VIRDRUN ACTIF)
- 8: ménagère (OUNI BEZUELT BESCHÄFTEGUNG)
- 9: étudiant, militaire
- 10: chômeur, zeitweilig ouni Aarbecht \*OPEN
- 11: autre \*OPEN

\*QUESTION 303 \*CODES 69 \*NON

D7.

Wéivill Leit wunnen an ärer Gemeng ?

- 1: manner ewéi 2.500 Awunner
- 2: 2.500 - 5.000
- 3: 5.000 - 10.000
- 4: 10.000 - 20.000
- 5: 20.000 - 50.000 (Esch/Alzette)
- 6: méi ewéi 50.000 (Luxembourg-Ville)

\*QUESTION 304 \*FORMAT

Dat wier Alles. Ech soen Iech merci fir Ar frëndlech Mataarbecht!

NUMERO DE L'ENQUETEUR: \*NUMBER 70L3

\*QUESTION 305 \*ALPHA 73L18

\*DATE Q305

\*ENDG

\*